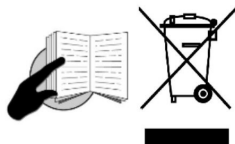




HANDLEIDING MANUAL MODE D'EMPLOI ANLEITUNG

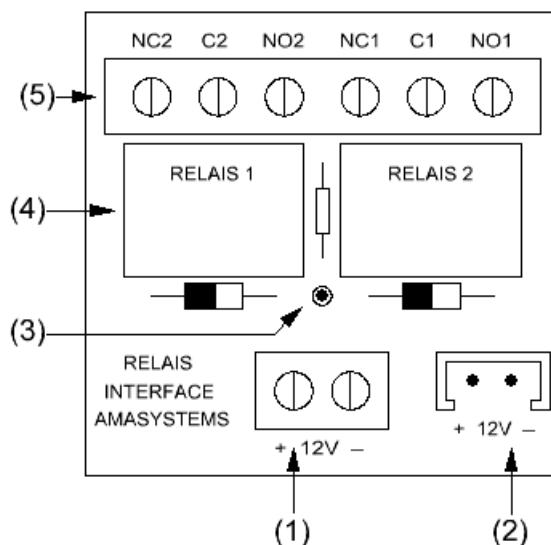


NL - Bedankt voor uw aankoop van de universele relaisinterface. Lees aandachtig de voorschriften alvorens de relaisinterface te gebruiken.

FR - Nous vous remercions de votre achat ! Lisez la présente notice attentivement avant la mise en service de l'interface.

UK - Thank you for purchasing the universal relay interface. Please read the instructions before using the interface.

DE - Wir danken Ihnen für den Kauf des universal Relaisinterface. Bitte beachten Sie die Bedienungsvorschriften.



NL

Voorschriften

De universele relaisinterface wordt gebruikt om een sirene aan te sturen, het starten van een voertuig te beletten of samen met een AMA2/3 als afstandsbediening te fungeren. Belangrijk: de Europese wet verbiedt het laten stilvallen van een rijdend voertuig!

Aansluiting

Plug de voorziene connector van de AMA2/3 in de relaisinterface (2) of sluit +12VDC (max.14V) aan via de lusterklemaansluiting (1). De controleled (3) zal branden telkens de relais (4) onder spanning komen te staan. De relais kunnen tot 10A schakelen.

Via de lusterklemmen (5) kan men gewenste schakelingen toepassen zowel NO als NC.

FR

Prescriptions

L'interface relais universel peut commander la sirène, interrompre la mise en route d'un véhicule ou faire fonction comme commande à distance ensemble avec l'AMA2/3. Important: La loi européenne interdit de laisser arrêter un véhicule roulant.

Raccordement

Enfichez le connecteur sur l'interface relais (2) ou connectez + 12VDC (max. 14 V) sur le connecteur (1).

La led de contrôle (3) s'allume chaque fois les relais (4) se trouvent sous tension.

Les relais peuvent attirer jusqu'à 10A. Par le connecteur (5) la connection désirée est applicable, NO même que NC.

UK

Instructions

The universal relay interface can be used to operate a siren, to interrupt the ignition of the vehicle or together with an AMA2/3 to act as a remote control. Important: it is forbidden by the European law to switch off the engine of a moving vehicle!

Connection

Plug the connector of the AMA2/3 into the relay interface (2) or connect +12VDC (max.14V) to the connector (1). The control led (3) will burn every time the relays (4) are under tension.

The relays can switch to 10A max. With the connector (5) the desired connection can be made, as well as NO and NC.

DE

Vorschriften

Das Universal Relaisinterface kann eine Sirene steuern, das Starten eines Fahrzeuges verhindern, sowie die Zündung Fern abschalten(AMA2/3). Achtung: das europäische Gesetz verbietet die Zündunterbrechung eines fahrenden Fahrzeugs!

Anschluss

Stecken Sie der Verbindungsstecker in das Relaisinterface ein (2) oder schalten Sie + 12VDC (max. 14 V) an auf dem Verbindungsstecker (1). Das Kontrol-Led (3) blinkt jedesmal wenn die Relais (4) unter Spannung steht.

Die Relais schalten bis maximum 10A. Ja nach dem wie der Verbindungsstecker gesteckt wird (5) können Sie die gewünschte Schaltung anwenden, NO und NC.